

聖公會聖西門呂明才中學  
中一級 中國語文科 文學  
近體詩·律詩《客至》工作紙 (答案)

語譯

舍南舍北皆春水， 但見群鷗日日來。 花徑不曾緣客掃， 蓬門今始為君開。 盤飧市遠無兼味， 樽酒家貧只舊醅。 肯與鄰翁相對飲， 隔籬呼取盡餘杯。	我的 <b>住宅</b> 的南面和北面都有 <b>溪水</b> 圍繞， 天天 <b>只見</b> 一羣一羣的沙鷗飛來。 門外的 <b>花間小路</b> ，從沒有 <b>為了客人</b> 到訪而打掃， 那扇用 <b>蓬草</b> 編成的 <b>門</b> ，今天才為 <b>你</b> 首次打開。 這裏 <b>遠離市場</b> ，我不能準備 <b>多種菜餚</b> ； 因為家貧，樽中的酒也只是以前 <b>未經蒸濾的酒</b> 。 要是你 <b>願意</b> 和隔鄰的老翁一起喝酒， 那我便 <b>隔着籬笆呼喚</b> 他過來，一起喝完剩下的酒。
--	---

背景資料

這首詩作於唐肅宗上元二年（公元761），當時杜甫居住在成都草堂，除了幾個知己，他很少與人交往。一日，親友崔明府(明府：縣令的尊稱)來訪。有客來訪，詩人都感到喜出望外，便寫下了這首詩歌，記述歡敘暢飲的情形。

主旨：

本詩描寫詩人為客人**到訪悉心預備**，**以及與客人歡聚暢飲的情景**，藉此抒發**好友到訪時的快樂心情**。

## 內容討論

1 細閱詩歌內容，然後填寫下表：

類別	<b>七言律詩</b>
韻腳	<b>來</b> 、 <b>開</b> 、 <b>醅</b> 、 <b>杯</b>
對仗	<b>花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。</b> <b>盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。</b>

2 對偶：在橫線上填寫適當答案。

- (1) 對偶句是指把字數**相同**、**結構**相同和**意義**相關的兩個句子對稱地排列在一起的修辭手法。運用對偶句的好處可以增強**節奏**感，使句子子整齊及**勻稱**。
- (2) 把提供的詞彙填在方格內，使下列兩句構成一組對偶句：

四壁                      風月                      王維                      杜甫

—	簾	<b>風</b>	<b>月</b>	<b>王</b>	<b>維</b>	畫
<b>四</b>	<b>壁</b>	雲	山	<b>杜</b>	<b>甫</b>	詩

3 以下是一個分析《客至》寫作手法特色的段落，當中部分內容須要填寫，請補上適當的答案。

詩的第一、二句 說明 / 敘事 / 寫景。春水環抱，鷗鳥低翔，既寫出草堂環境的 清幽 / 整潔 / 僻遠，又流露出詩人的離俗隱居心境。「但見群鷗日日來」，暗示門庭 荒僻 / 冷落 / 蕭條，為「客至」的欣喜巧作鋪墊。第三、四句寫準備

●迎客 / ○待客 / ○送客，切入正題。兩句文義互補，表示自己很少接待客人，對崔明府的來訪特別熱烈歡迎。第五、六句寫 ○迎客 / ●待客 / ○送客。貴賓光臨，自當盛情款待，然而桌上「**無兼味**」，杯中「**只舊醅**」，只因「**市遠**」和「**家貧**」，毋須掩飾自己的窘迫。詩人既表達了歉疚之意，同時也進一層寫出和崔明府親密無間的情誼。第七、八句，是第五、六句的延伸，繼續寫 ○迎客 / ●待客 / ○送客，詩人提出邀請**隔鄰**的老翁共飲助興，把席間熱烈的氣氛推向高潮。「**隔籬呼取**」四字把詩人敦親睦鄰的熱情表現，寫得極為細膩逼真。

4 閱讀孟浩然《過故人莊》，與《客至》作比較，然後回答問題。

### 孟浩然《過故人莊》

故人具雞黍①，邀我至田家。綠樹村邊合，青山郭②外斜。

開軒面場圃③，把酒話桑麻。待到重陽日，還來就菊花④。

- ① 故人具雞黍：故人，老朋友。具，準備好。黍，小米。
- ② 郭：外城。
- ③ 開軒面場圃：軒，窗子。場，場地。圃，菜園。
- ④ 就菊花：就，親近。就菊花，指賞菊。

(1) 完成下表，寫出兩首詩的分別。

	《過故人莊》	《客至》
體裁	<b>五言律詩</b>	<b>七言律詩</b>
詩人在詩中的身份	<b>客人</b>	<b>主人</b>
招呼客人的酒菜	酒菜較豐富，	菜餚並不豐盛：

	有 <b>雞</b> 、有 <b>黍</b> 、又有 <b>酒</b> —。	沒有多種菜餚，並只有舊釀的酒款 客。
--	---	-----------------------

(2) 兩首詩同樣表現了一種怎樣的情懷？試加以說明。

**兩首詩中，主人殷勤待客，客人愉快享用，表現了誠摯、真率的友情。**

—